



PLE DE 25 DE MAIG DEL 2018

Acord núm. 28/2018 pel qual s'aproven les al·legacions a presentar al Projecte de decret del Consell pel qual es regulen els serveis lingüístics valencians i es crea la Xarxa Pública de Serveis Lingüístics Valencians.

El *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* del dia 14 de maig del 2018 va publicar la Resolució de 3 de maig de 2018, del director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme, per la qual se sotmet al tràmit d'informació pública el Projecte de decret del Consell pel qual es regulen els serveis lingüístics valencians i es crea la Xarxa Pública dels Serveis Lingüístics Valencians.

Vistes les al·legacions al text del projecte redactades pel lletrat secretari general a petició de la Junta de Govern (Acord 80/2018, de 21 de maig).

El Ple acorda aprovar i presentar l'escrit d'al·legacions següent al Projecte de decret del Consell pel qual es regulen els serveis lingüístics valencians i es crea la Xarxa Pública de Serveis Lingüístics Valencians:

AL·LEGACIONS DEL PLE DE L'ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA
AL PROJECTE DE DECRET DEL CONSELL PEL QUAL ES REGULEN ELS
SERVEIS LINGÜÍSTICS VALENCIANS I ES CREA LA XARXA PÚBLICA DE
SERVEIS LINGÜÍSTICS VALENCIANS

Ramon Ferrer Navarro, amb DNI 73.348.146-L, president de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, en execució de l'Acord 28/2018, adoptat pel Ple de la institució en la sessió del dia 25 de maig del 2018

EXPOSA

1. El *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* del dia 14 de maig del 2018 publicà la Resolució de 3 de maig de 2018, del director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme, per la qual se sotmet al tràmit



d'informació pública el Projecte de decret del Consell pel qual es regulen els serveis lingüístics valencians i es crea la Xarxa Pública dels Serveis Lingüístics Valencians.

2. L'Acadèmia Valenciana de la Llengua és «la institució normativa de l'idioma valencià», tal com proclama l'article 6.8 de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana. La Llei 7/1998, de Creació de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, li atribuïx, entre altres, la funció de «vetlar pel valencià» (art. 3).

A la vista del text del Projecte de decret,

AL·LEGA

1. CONSIDERACIÓ PRÈVIA.

L'Acadèmia Valenciana de la Llengua no entrarà en qüestions tecnicojurídiques relatives a la delimitació de l'autonomia municipal i la potestat autoorganitzativa de les administracions locals, per tractar-se d'assumptes que afecten tercers i que no són pròpies del nostre àmbit competencial.

2. SOBRE LA NECESSITAT DEL DECRET.

2.1. En primer lloc, s'ha de fer palés que ja existix una Xarxa del tot equivalent a la que pretén crear el Projecte de decret: AVIVA (Agència de Promoció del Valencià). Esta Xarxa es forma per la vinculació voluntària de les administracions locals amb l'Administració del Consell i l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, a través de convenis tripartits.

Convé fer memòria i recordar que l'AVL va assumir un paper fonamental per a fer realitat la Xarxa AVIVA. En eixe sentit, l'any 2006, un grup de representants dels tècnics lingüístics locals acudiren a l'AVL preocupats per les dificultats d'interlocució que trobaven amb el Govern valencià i demanaren la nostra mediació institucional. L'AVL, al sentir les seues reivindicacions, assumí el compromís de dialogar amb l'executiu per a comprometre'l en la dignificació del paper de les oficines de promoció lingüística municipals. Amb grans esforços i després de múltiples reunions s'aconseguí pactar un protocol de col·laboració a tres bandes (Govern, administracions locals i AVL) «per a coordinar actuacions



en matèria de normalització del valencià». La firma del protocol se solemnitza en l'església del monestir de Sant Miquel dels Reis en novembre del 2009, amb l'assistència de més de seixanta corporacions locals, el conseller d'Educació i la presidenta de l'AVL (posteriorment, en abril del 2012, i amb la finalitat de reforçar els compromisos assumits, se firmà un nou document sota la forma de conveni).

A fi de donar un nom comú de referència a les distintes denominacions que tenien les oficines dedicades a la promoció del valencià, l'AVL contractà amb un dels dissenyadors gràfics valencians més reconeguts la creació d'una marca paraigües que emparara totes les entitats implicades en el projecte. Fou així com es creà la marca «AVIVA. Agència de Promoció del Valencià». En juliol del 2012, en el marc d'una jornada formativa per a responsables locals de política lingüística, l'AVL obsequià els municipis amb el manual d'identificació corporativa de la marca AVIVA i una placa de senyalització per a instal·lar-la en les oficines municipals. Cal dir que esta marca ha tingut molt d'èxit i el seu ús per part de les administracions locals és molt generalitzat. Però AVIVA, més enllà d'una marca, ha sigut una realitat que ha potenciat l'ús del valencià en els municipis, amb múltiples actuacions sobre les quals s'incidirà posteriorment.

Els convenis AVIVA estan en vigor a hores d'ara. Són, per tant, plenament operatius. El problema que subjau en el Projecte de decret és que, en el cas de crear-se la nova Xarxa, es produiria una juxtaposició de dos xarxes de coordinació dels serveis de normalització lingüística, amb estructures paral·leles i funcions idèntiques, però amb diferents formes d'integració dels membres.

S'entén que, si ja existix AVIVA, amb una marca definida i amb una tradició d'activitats conjuntes de promoció de les oficines municipals que treballen pel valencià, la nova Xarxa prevista en el Decret és absolutament prescindible.

2.2. La verdadera essència del Projecte de decret es troba en els articles 9 i 10, on es regula la naturalesa de la Xarxa Pública de Serveis Lingüístics Valencians. L'article 9 diu que «la Xarxa Pública de Serveis Lingüístics Valencians (d'ara endavant, La Xarxa) és una associació voluntària d'entitats públiques amb competències en matèria de planificació lingüística [...]». L'article 10 afig que «la Xarxa estarà integrada per la Generalitat, les universitats públiques valencianes i les entitats locals de la Comunitat



Valenciana amb serveis públics destinats a la planificació lingüística que hi sol·liciten expressament l'adhesió [...]».

Si es tracta d'una mera «associació voluntària» a la qual caldrà adherir-se, és evident que el Decret no tindrà cap eficàcia normativa respecte a les administracions i institucions públiques terceres. Això posa en qüestió la necessitat de la norma, ja que, si no té efectes *erga omnes*, es convertix en una norma supèrflua. Dit d'una altra manera, per a regular les relacions entre dos persones jurídiques que es vinculen voluntàriament no és necessari crear una norma jurídica específica. En este mateix sentit, si per a incorporar-se a esta associació voluntària cal efectuar un acte d'adhesió, la futura xarxa no suposarà cap diferència substancial amb la Xarxa AVIVA, per a adherir-se a la qual cal firmar un conveni a tres bandes entre l'ajuntament interessat, l'Administració autonòmica i l'AVL.

2.3. Vist l'epígraf anterior sobre la voluntarietat de l'adhesió a la Xarxa, cal dir que hi ha una contradicció dels articles 9 i 10 amb l'article 2 del Projecte de decret, que determina l'àmbit d'aplicació. Diu l'article 2 que el Decret serà «d'aplicació als serveis públics destinats a la planificació lingüística prestats per les entitats locals i les universitats públiques en l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana». L'article 2 dona a entendre que el Decret s'aplica a tots els serveis públics de planificació lingüística; això no obstant, els articles 9 i 10 deixen clar que només s'aplica a aquells que discrecionalment vullguen adherir-s'hi.

3. SOBRE L'ADHESIÓ DE LES ADMINISTRACIONS LOCALS I INSTITUCIONS PÚBLIQUES.

3.1. Segons el Projecte de decret, per a formar part de l'«associació voluntària» (article 9) caldrà sol·licitar expressament l'adhesió, d'acord amb el procediment establert en l'article 19. Este últim article indica que «les entitats que desitgen adherir-se a La Xarxa hauran de formalitzar la sol·licitud d'adhesió fent servir el model normalitzat que figura en l'annex I». El Projecte de decret publicat per la Resolució del director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme no incorpora el model de l'annex I, per la qual cosa no es pot conèixer amb exactitud el seu contingut. Sembla que serà una mera sol·licitud acordada per l'òrgan de govern de la corporació local o universitat pública. El text del Projecte de decret no determina a quin òrgan administratiu s'ha d'adreçar la sol·licitud, com es resol, en quin termini, ni l'òrgan competent per a resoldre-la.



3.2. Quant al negoci d'adhesió —la sol·licitud provinent de l'Acord de la corporació local o la universitat—, cal dir que implica menys formalitat i vincle jurídic que el que existix actualment en la Xarxa AVIVA. En el cas d'AVIVA comporta una major formalitat del negoci jurídic, ja que el conveni exigix no sols l'Acord de la corporació local, sinó també els tràmits preceptius regulats en l'Administració autonòmica per a la signatura i l'Acord del Ple de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua. A més a més, el compliment dels convenis pot ser invocat davant dels tribunals en cas d'una incorrecta aplicació per alguna de les parts. El grau de compromís i d'estabilitat dels convenis AVIVA és bastant superior a una sol·licitud d'adhesió dels municipis que pot ser revocada simplement amb «una notificació a la Presidència» (art. 20 del Projecte de decret).

4. SOBRE ELS ÒRGANS DE LA XARXA PÚBLICA DE SERVEIS LINGÜÍSTICS VALENCIANS.

El Projecte de decret estableix que la Xarxa de Serveis Lingüístics Valencians és una associació voluntària que té diversos òrgans administratius escalonats jeràrquicament per a regir-se. Al capdamunt es troba el Consell de Serveis Lingüístics Valencians, òrgan col·legiat que, al seu torn, inclou dos òrgans col·legiats més: el Ple i la Comissió Tècnica Permanent. A més, la Comissió Tècnica Permanent podrà crear grups de treball i un funcionari exercirà la Secretaria Tècnica del Consell. En opinió de l'AVL, l'estructura està sobredimensionada per a la coordinació de la Xarxa. AVIVA té un funcionament menys complex perquè disposa simplement d'una Comissió de Seguiment dels convenis amb representants de l'Administració autonòmica, de les administracions locals i de l'AVL.

5. SOBRE L'EXCLUSIÓ DE L'AVL DE LA XARXA PÚBLICA DE SERVEIS LINGÜÍSTICS VALENCIANS.

5.1. Amb independència d'altres consideracions posteriors, és significativa l'absència de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, quan una de les seues funcions legals és vetlar per l'ús del valencià (arts. 3 i 7.d de la Llei de Creació de l'AVL). Tan sols hi figura un reconeixement a la institució en el preàmbul quan es fa menció a la Xarxa AVIVA, «en la qual fou cabdal el paper i la presència de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua».



En el paràgraf següent del preàmbul s'exposa que «en aquests últims anys, la relació entre les entitats locals i la Generalitat en l'àmbit de la normalització lingüística s'ha reflectit en reunions tècniques periòdiques, sessions formatives i convocatòries als seus representants institucionals» i en «la representació dels tècnics lingüístics municipals en el Ple de la Junta Qualificadora de Coneixements de València i la seua incorporació com a personal examinador [...]». En la redacció s'obvia la continuïtat del treball de la Xarxa AVIVA durant tots estos anys, en els quals l'AVL ha tingut un paper fonamental.

En efecte, l'AVL ha col·laborat intensament amb AVIVA amb la creació de la marca, la realització de tres campanyes informatives «En valencià» per a donar a conèixer les oficines municipals (amb una inversió de més de 170.000 €), l'organització de diverses jornades formatives, com la dedicada als responsables de política lingüística dels municipis (2012) o les fetes en col·laboració amb les diputacions de Castelló (2014 i 2017) i València (2016). Així mateix, l'AVL ha dotat les oficines AVIVA de material bibliogràfic, opuscles i tríptics informatius, CD, DVD i material fungible de propaganda (camisetes, llibretes, llapis, bolígrafs...) a través d'enviaments periòdics (15 entre el 2010 i el 2018).

5.2. L'article 10 del Projecte exclou l'Acadèmia Valenciana de la Llengua com a membre de la Xarxa Pública de Serveis Lingüístics sense que hi haja cap explicació en el preàmbul, quan la institució, com s'ha pogut veure, és part destacada de la Xarxa AVIVA. A més, l'AVL compartix amb les administracions locals la naturalesa de ser una institució transversal, que du a terme la seua actuació lingüística amb vocació d'universalitat. Tanmateix, els servicis lingüístics de les universitats valencianes, per la seua pròpia naturalesa, s'adrecen a un col·lectiu molt limitat i singular: el món universitari. No s'entén que hi figuren estes i se n'excloga l'AVL.

5.3. L'exclusió de l'AVL de la Xarxa prevista en el Projecte entra en contradicció amb el Decret 186/2017, de 24 de novembre, del Consell, pel qual s'aprova el Reglament orgànic i funcional de la Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport. L'article 14, lletra n), inclou entre les atribucions de la Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme la d'«impulsar i coordinar activitats de normalització, d'aplicació de la normativa lingüística i de difusió del valencià amb l'Acadèmia Valenciana de la Llengua». Per tant, no té sentit crear una xarxa nova per a la coordinació dels servicis lingüístics de



normalització lingüística en l'àmbit de la comunitat autònoma i no integrar-hi una institució de la Generalitat, la qual, a més, és la referència lingüística per al nostre territori.

5.4. L'article 3 del Projecte de decret delimita el concepte de planificació lingüística: «s'entén per planificació lingüística el conjunt d'accions institucionals i administratives encaminades a la promoció, la dinamització i el foment del valencià amb la finalitat de normalitzar-ne l'ús social». No cal dir que l'AVL ha tingut i continua tenint un inacabable historial en totes i cadascuna d'eixes accions enumerades pel precepte transcrit. De fet, des de la mateixa creació de l'AVL hi ha hagut una Secció de Foment de l'Ús del Valencià entre els seus òrgans de treball i a hores d'ara existix també una secció dedicada a l'Assessorament Lingüístic. Però, a més, si es fa una lectura de les actuacions pròpies dels servicis lingüístics de les entitats locals que es mencionen en l'article 5, s'advertirà que pràcticament en tots estos àmbits l'AVL ha fet i fa una labor fonamental: «promoure l'ús del valencià» (apartat a), «cursos de valencià per al personal de l'administració local» (apartat c), «assessorament lingüístic» (apartat e), «anàlisis sobre la realitat sociolingüística» (apartat f). I en totes estes esferes l'AVL ha incidit des de la seua constitució l'any 2001, prou abans de la creació d'AVIVA. Per no cansar amb l'enumeració de projectes, només cal recordar que, l'any 2005, l'AVL i la Diputació de València van crear una aplicació informàtica per a impartir cursos de valencià en línia al personal al servici de les corporacions locals 2005, que és utilitzada per milers de funcionaris. Esta aplicació va rebre l'any 2006 un guardó de l'Institut Nacional d'Administració Pública «per la qualitat dels materials didàctics». L'ús d'estos cursos s'ha estés també a les diputacions d'Alacant i Castelló.

5.5. D'altra banda, en l'article 11 del Projecte de decret es fa menció dels objectius de la Xarxa, entre els quals figura el de «compartir eines i recursos en totes aquelles qüestions relacionades amb les funcions pròpies dels serveis lingüístics valencians». Atesa la rellevància ascendent de les ferramentes informàtiques, només cal recordar les xifres que han assolit les aplicacions de l'AVL. Així, per exemple, a data de 22 de maig, el *Diccionari normatiu valencià* (2014) ha tingut 27.279.883 consultes (més de 17.000/dia), xifres verdaderament espectaculars. Altres aplicacions més especialitzades també han tingut una notable resposta dels usuaris, com és el cas del Portal Terminològic Valencià (2016), que ha tingut 79.594 consultes (121/dia), i el Corpus Informatitzat del Valencià (2016), amb 185.039 consultes (262/dia).



5.6. Si es pensa en la promoció de la llengua a llarg termini, seria recomanable la presència de l'AVL en la Xarxa que preveu el Projecte de decret, ja que esta institució no està tutelada políticament i, per tant, no està sotmesa a vaivens polítics.

Per totes les consideracions reproduïdes,

SOL·LICITA

Primer.— Que es tinguen per presentades estes al·legacions en el tràmit d'informació pública del Projecte de decret del Consell pel qual es regulen els serveis lingüístics valencians i es crea la Xarxa Pública dels Serveis Lingüístics Valencians.

Segon.— Que no es duga avant la tramitació del Projecte de decret per a regular una associació voluntària d'institucions, atés que AVIVA és una realitat plenament operativa, emparada en uns convenis vigents, i que du a terme una labor similar a la de la Xarxa que regula el Decret.

Tercer.— Alternativament, en cas de no atendre el que es demana en el punt segon, que s'incorpore l'AVL a la Xarxa en una posició destacada i com a membre qualificat, pel fet de tractar-se de la institució normativa oficial reconeguda en l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana i tindre atribuïda la competència de vetlar per l'ús normal del valencià en la seua Llei de Creació.

València, 28 de maig del 2018